



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель  
Manufacturer

**NORMA GERMANY GmbH**

Адрес  
Address

**Edisonstrasse 4, D-63477 Maintal, Germany**

Изделие\*  
Product\*

**Муфтовые трубные соединения титана / Pipe couplings of the types:**  
**PG1, CG1, PlastGrip u/and CombiGrip,**  
**PGL1, CGL1, PlastGrip E u/and CombiGrip E.**

**Все изделия поставляются с маркировкой / All products are delivered with marks:**  
**+GF+/NORMA или/or NORMACONNECT**

Код номенклатуры  
Code of nomenclature

**08030700**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Разделу 2.4.5 Части VIII Правил классификации и постройки морских судов*  
*Item 2.4.5 Part VIII of the Rules of Classification and Construction of Sea-Going Ship*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **17.08.2011**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

**14.09.2007**

№ **07.00131.272**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Подпись  
signature



**Ягодин А.И./ A.Yagodin**

( фамилия, инициалы )  
( name )

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

1. Осевое смещение до/ Axial misalignment up to: 1 %
2. Угловое отклонение до/ Angular deflection up to: 2°
3. Расчетное давление до/ Design pressure up to: 1.6 МПа
4. Температура сред расчетная / Design temperature of the medium : EPDM -30°C :- +125°C,  
NBR -20°C :- + 80°C
5. Размеры / Dimensions :
  - PG1 для пластиковых труб/ for plastic pipes - Ø 39.5 mm :- 170.0 mm;
  - CG1 для для соединения пластиковых и металлических труб/  
joining plastic pipes with metal pipes - Ø 39.5 :- 170.0 mm для пластика/ for plastic,  
- Ø 37.5 :- 170.0 mm для металла/ for metal .

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Спецификация на продукцию и техническая документация одобрена Представительством РС в Германии  
письмом No. 272- 002/5-1501 от 19.07.2006.

Product Specification and technical documentation, approved by Representation of RS in Germany  
with letter No. 272- 002/5-1501 of 19.07.2006.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 07.05318.272 от 27.08.2007  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

*Муфтовые трубные соединения могут быть использованы при монтаже на открытой палубе и машинном  
отделении судов с учетом рабочих сред: EPDM - пресная вода и сжатый воздух,*

*NBR - пресная / забортная вода и сжатый воздух.*

*Pipe couplings can be used on open decks and machinery spaces of the ships with an allowance for media:*

*EPDM - fresh water, compressed air,*

*NBR - fresh/sea water, compressed air.*

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

*Указанные изделия поставляются с копией настоящего Свидетельства типовом одобрении.  
The above mentioned products have to be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.*